

Inhalt

Vorwort	IX
I Einleitung	1
II Literarisches Übersetzen	9
III Albert Vigoleis Thelen: Pikaro schreibt Autobiographie	17
IV Joseph Conrad: Fiktion auf Erlebnisfundamenten	35
V Patrick White: Australische Leere und Europa	45
VI Samuel Taylor Coleridge: Amalgamierendes Denken	53
VII John Milton/ Friedrich Gottlieb Klopstock: Produktives Mißverstehen	80
VIII Alexander Puschkin: Von der Lyrik zum Roman	93
IX Karl Arnold Kortum: Scheinbare Naivität	104
X John Fowles: Spielerisches Verwandeln	130
XI Statt eines Nachworts: Angela Carter Feministisches Ende des Spiels?	144
Auswahlbibliographie	152
Personenregister	157
Sachregister	161